

HIERONYMUS.

EΥΣΕΒΙΟΣ.

EUSEBIUS.

ex eo loco ubi commissum prælium, hostiumque vires fractæ. Neque verò videtur hæc Adarsa vel Adazer alia esse ab ea, de qua mox sequitur, Adasa apud Hieronymum.

¹ ADASA, in tribu Juda, usque hodie vicus juxta Gufnas. Sed miror quomodo Gufnensem regionem in tribu Juda posuerit, cum perspicuum sit secundum librum Jesu, in sortem eam tribus Ephraim cecidisse.

Α'δασα, φυλῆς Ἰούδα, καὶ ἐτι ἔστι νῦν κώμη ἐγγὺς Ταφνά. ²

ADASA, tribus Juda, & est nunc vicus juxta Taphnas.

ADAZER. Vide Adarsa, & Adasa.

³ ADDAR, civitas sortis Benjamin.

Α'δάρ, πόλις κλήρης Βενιαμίν.

ADAR, civitas fortis Benjamin.

⁴ ADDARA, in tribu Juda, juxta desertum. Est quoque & alia villa in finibus Diospoleos, juxta Thamniticam regionem, quæ à Thamna villa usque hodie sic vocatur.

Α'δδαρα, φυλῆς Ἰούδα πρὸς τῇ ἐρήμῳ ἔστι δὲ καὶ ἄλλη κώμη ὀρίῃ Διοσπόλεως περὶ τὴν Θαμνητικὴν, οὕτω καλεμένην χάραν ἀπὸ Θαμνὰ κώμης.

ADDARA, tribus Juda juxta desertum. Est autem & alia villa termini Diospoleos circa Thamniticam, ita dictam regionem à Thamna villa.

⁵ ADEMME in tribu Nephtalim.

Α'δεμμεί, κλήρης Νεφθαλείμ.

ADEMMEI, fortis Nephtali.

⁶ ADDOMIM, quondam villa, nunc ruina in sorte tribus Juda, qui locus usque hodie vocatur Maledomim, & Græcè dicitur ἀνάβασις πυρρῶν, Latine autem appellari potest adscensus rufforum, sive rubentium propter sanguinem, qui illic crebrò à latronibus funditur. Est autem confinium tribus Juda & Benjamin, descendantibus ab Aelia Hierichum, ubi & castellum militum situm est, ob auxilia viatorum. Hujus sanguinarii & cruenti loci Dominus quoque in parabola descendantis Hierichum de Hierosolyma recordatur.

Α'δωμὶν, κώμη, νῦν ἐρημος, ἥ ὁ τόπος καλεῖται Μαηδομνεί, κατιόντων ἀπὸ Αἰλίας εἰς Ἱερὶχὼ, ἐνθα ἔστι φρουρίον * * * *

ADAMMIN, vicus, nunc desertus, cujus locus vocatur Maledomni, descendantibus, Aelia Jerichuntem, ubi est præsidium.

ADDON, urbs apud Babylonios, in qua Judæi aliqui de captivitate habitaverant. 2 Esdræ vii. 46. 61. Eadem Adon dicitur Esdræ ii. 46. 59.

ADDUS, 1 Machab. xiiii. quam Josephus 13 Antiquit. c. ii. Addida vocat. Eam dicit Josephus in monte sitam fuisse, cui subjecti erant Judæorum campi. Adrichomius eam in tribu Ephraim locat, nullo tamen ad eam rem statuendam, quod sciam, argumento.

NOTÆ.

1. Eusebium hic corrigit Hieronymus, quamque ille urbem in tribu Juda posuerat, Hieronymus in tribu Ephraim reponit, quæ alia, ut paulò antè dixi, non videtur ab ea quæ Adarsa & Adazer 1 Machab. 7. appellatur, cum & utrobique ibi in Græco Α'δασα legatur, & in eadem tribu Ephraim fuisse colligatur. Quod autem Hieronymus ait, perspicuum esse Gufnas & Gufnensem regionem secundum librum Jesu cecidisse in sortem tribus Ephraim, subit mirari; cum illius non fiat mentio in libro Josue, seu in versione nostra, seu apud Septuaginta Interp. ubi de tribu Ephraim sermo est. Rectius diceret Hieronymus id ex eo constare, quod suo adhuc tempore & urbs & nomen urbis superesset: nam & Hieronymus adhuc infra urbis hujus eo nomine quasi omnibus notæ meminit, & Josephus sapiens 14 Antiq. c. 18. & 1 Belli c. 9. & 2 Belli c. 25. & 3 Belli c. 2. quo postremo loco inter undecim Toparchias post Hierosolimam, quæ prima est, proxima ponitur Gophna; ut vel hinc satis liqueat Gophnam Josephi tempore fuisse illustrem Judææ civitatem. Fuerit tamen ea urbs in tribu Ephraim, quo videtur inclinare Hieronymus, adhuc dubito: malim dicere in tribu Benjamin fuisse, in confinio tamen tribus Ephraim; nam ego non aliam existimo esse Gufnam vel Gophnam ab ea quæ Jos. 18. dicitur Ophni, attribuiturque tribui Benjamin, ut infra in Gophna dicam. Est tamen & Hadasa in versione nostra, & Adasa apud Interp. Septuag. in tribu Juda Jos. 15. v. 37. diversa à præcedente. BONFRERIUS.

2. Pro Ταφνά hic repone Ταφνά, ut ex Hieronymo liquet. Adde Taphnas urbem esse Ægypti, non Judææ. IDEM.

3. Existimo hanc non esse aliam ab ea, de qua supra in ADARA diximus, quamque diximus vocatam Atharothaddar. Neque verum est hanc esse civitatem fortis Benjamin, nusquam enim ei attributam in Scriptura legimus. Occasio erroris Eusebio fuit, quòd hujus Addar vel Atharoth Addar fiat mentio, cum de tribus Benjamin limitibus agitur Jos. 18. v. 13. qui limites in Atharothaddar ducuntur: ex quo quidem rectè colligitur fuisse in confinio tribus Benjamin, non tamen fuisse in ipsa tribu Benjamin, nisi eo modo quo subinde in Scriptura

una eademque urbs ratione confinii duarum tribuum utrique tribui adscribitur. Ex quo & illud colligitur multa in hoc libro de locis Hebraicis satis esse confusa, plura loca dividi quæ sunt eadem mutata paulisper voce in diversis locis apud Septuaginta, vel ex alia occasione. Significat autem Addar illustrem. IDEM.

4. Prior illa ADDARA est illa quæ Numer. 34. v. 4. vocatur villa Adar, in extremis finibus totius Judææ ad Austrum, eademque Josue 15. v. 3. dicitur Addar. Septuaginta Interpretes Addara vocant, Jos. 15. at Numer. 34. Arad literarum transpositione in sincerioribus Codicibus habent, pro quo infra ponitur litteræ ultimæ mutatione Arath semel & iterum: neque enim Arath prior infra à posteriore differt, sed unus idemque locus est, ut ibi dicemus. Altera Addara in finibus Diospoleos, seu Liddæ, juxta Thamniticam regionem nusquam in Scriptura nominatur: neque verò Hieronymus ejus nomen in Scriptura haberi asserit, sed suo tempore ibi villam eo nomine extitisse. IDEM.

5. Hæc est illa, quam supra in versione nostra diximus Adami vocari, quomodo etiam habent libri in hisce nominibus minus corrupti Septuaginta Interpretum Aldinus & Basilicensis, Regius Ademmi habet, ex quo fit verisimile vocem Addemine esse hic corruptam, cujus urbis vocem multò adhuc vitiosius effert Romanus Codex. IDEM.

6. In versione nostra ADOMMIM vocatur Jos. 15. & 18. vel potius adscensio Adommim; est enim in Hebræo vox composita מַגְלַת אֲדָמִים maale adummim, quod sonat adscensum rubentium: locus sic dictus à sanguine viatorum ibi effuso: erat enim locus latrocinii infamiss, ut indicat hic Hieronymus, & in Epitaphio Paulæ. Erat autem in confinio vel non longè à confinio duarum tribuum Judæ & Benjamin. In qua autem tribu potius collocari debeat, an in tribu Judæ, ut hic Hieronymus; an, ut alii, in tribu Benjamin, diximus Jos. 15. v. 7. ubi & de hoc loco plura. IDEM.

7. Α'δωμὶν] Hoc vocabulum ex Codice Vaticano Jos. xv. supplēvimus, verbaque sequentia vocis Achor male adiecta, huc retraximus, Hieronymum sequuti. CLERICUS.